

P0#1SB004143_GBS-2232-F_PN15313_说明书

印色：单黑

材质：80G书写纸

尺寸：210*145mm 骑马钉

备注：无矿物油

QUICK START GUIDE

Terraillon®

FR GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

IT GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA

EL ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

FI PIKAOPAS

NL SNELSTARTGIDS

PT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

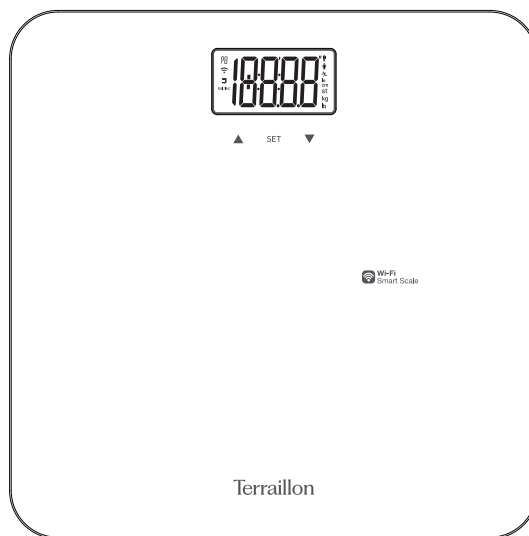
SV SNABBSTARTSGUIDE

DA QUICKSTARTGUIDE

ES GUÍA DE INICIO RÁPIDO

DE SCHNELLSTART

NO HURTIGSTARTVEILEDNING



MASTER FORM ULTRA

WI-FI SMART SCALE
PN15313

FR Balance connectée Wi-Fi - **NL** WIFI connected Smart Weegschaal

ES Báscula wifi inteligente - **IT** Bilancia intelligente Wifi

PT Balança com ligação Wi-Fi - **DE** WLAN Smart Personenwaage

EL Έξυπνη ζυγαριά με συνδεσιμότητα Wi-Fi - **SV** Personvåg med wifi-anslutning - **NO** Personvekt tilkoblet Wi-Fi

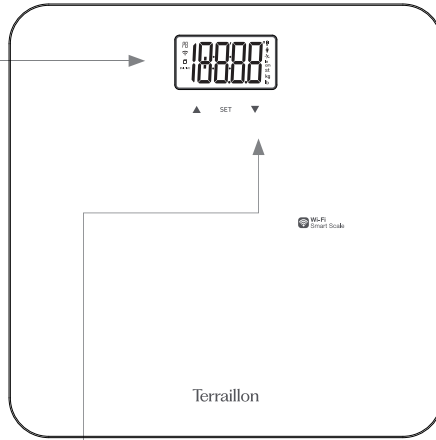
FI Wi-Fi-yhteydellä varustettu henkilövaaka - **DA** Personvægt tilsluttet Wi-Fi

PRODUCT OVERVIEW

FR Aperçu du produit - NL Productoverzicht - ES Descripción del producto
 IT Panoramica del prodotto - PT Descrição geral do produto - DE Produktübersicht
 EL ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - SV PRODUKTÖVERSIKT - NO PRODUKTOVERSIKT
 FI TUOTTEEN YLEISKATSAUS - DA PRODUKTOVERSIGT

LCD DISPLAY

FR Écran LCD
 NL LCD-scherm
 ES Pantalla LCD
 IT Schermo LCD
 PT Ecrã LCD
 DE LCD-Bildschirm
 EL ΟΘΟΝΗ LCD
 SV LCD-DISPLAY
 NO LCD-DISPLAY
 FI LCD-NÄYTTÖ
 DA LCD-DISPLAY



PROFILE SELECTION

FR Sélection du profil
 NL Profiel selecteren
 ES Selección de perfil
 IT Selezione del profilo
 PT Seleção de perfil
 DE Profilauswahl
 EL ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΦΙΛ
 SV VAL AV PROFIL
 NO PROFILVALG
 FI PROFIILIN VALINTA
 DA VALG AF PROFIL

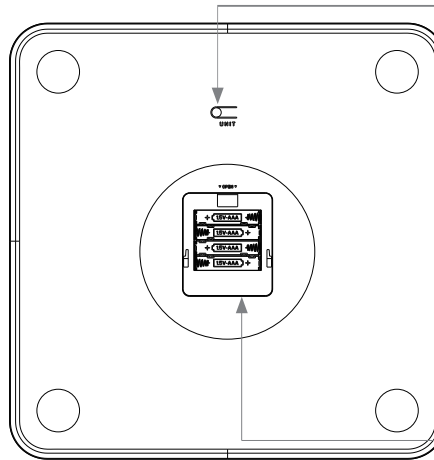
SET

PROFILE VALIDATION

FR Validation du profil
 NL Profiel bevestigen
 ES Validación de perfil
 IT Convalida del profilo
 PT Validação de perfil
 DE Profilprüfung
 EL ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΠΡΟΦΙΛ
 SV VALIDERING AV PROFIL
 NO PROFILVALIDERING
 FI PROFIILIN VAHVISTAMINEN
 DA PROFILVALIDERING

UNIT AND PAIRING BUTTON

FR Bouton d'unité
 et de synchronisation
 NL Eenheids- en synchronisatieknop
 ES Botón UNIT y de vinculación
 IT Tasto Unit e Accoppiamento
 PT Botão de emparelhamento
 e unidade
 DE Taste für Maßeinheit und Kopplung
 EL ΚΟΥΜΠΙ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΑΙ ΖΕΥΞΗΣ
 SV ENHET OCH PARKOPPLINGSKNAPP
 NO ENHET OG
 SAMMENKOBLINGSKNAPP
 FI YKSIKÖ JA
 PARINMUODOSTUSPAINIKE
 DA ENHEDS- OG PARRINGSKNAP



BATTERY COMPARTMENT

FR Compartiment à piles
 NL Batterijvak
 ES Compartimiento de las pilas
 IT Vano batterie
 PT Compartimento da pilha
 DE Batteriefach
 EL ΧΩΡΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
 SV BATTERIFACK
 NO BATTERIROM
 FI PARISTOKOTELO
 DA BATTERIRUM

LCD OUTLOOK

FR Aperçu de l'écran - NL Schermoverzicht - ES Vista LCD
 IT Vista del display LCD - PT Visão geral do LCD - DE LCD-Anzeige
 EL ΕΜΦΑΝΙΣΗ LCD - SV LCD-VISNING - NO LCD OUTLOOK
 FI LCD-NÄKYMÄ - DA LCD-PROGNOSE

Terraillon®

CONNECT TO WI-FI

FR Connecté au Wi-Fi
 NL Verbonden met Wi-Fi
 ES Conexión a Wi-Fi
 IT Collegare al Wi-Fi
 PT Ligue ao Wi-Fi
 DE Mit wlan verbinden
 EL ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ Wi-Fi
 SV ANSLUT TILL WIFI
 NO KOBLE TIL WI-FI
 FI YHDISTÄ WI-FI-VERKKOON
 DA OPRET FORBINDELSE TIL Wi-Fi

DATA STORED IN MEMORY

FR Donnée stockée en mémoire
 NL Informatie opgeslagen in het geheugen
 ES Datos almacenados en memoria
 IT Dati memorizzati
 PT Dados guardados em memória
 DE Daten im Speicher abgelegt
 EL ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗΚΑΝ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ
 SV UPPGIFTER LAGRAT I MINNET
 NO DATA LAGRET I MINNET
 FI MUISTISSA OLEVAT TIEDOT
 DA DATA GEMT I HUKOMMELSEN

PROFILE NUMBER (Here: Profile n°1)

FR	Numéro de profil (Ici : Profil n°1)	EL	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΦΙΛ
NL	Profielnummer (Hier: profiel nr. 1)	SV	PROFILNUMMER
ES	Número de perfil (Aquí: Perfil n.º 1)	NO	PROFILNUMMER
IT	Numero profilo (Qui: profilo n. 1)	FI	PROFILINUMERO
PT	Número do perfil (Aqui: Perfil n°1)	DA	PROFILNUMMER
DE	Profilnummer (Hier: Profil Nr. 1)		



USER GENDER

FR	Genre de l'utilisateur	EL	ΦΥΛΟ ΧΡΗΣΤΗ
NL	Geslacht van de gebruiker	SV	ANVÄNDARENS KÖNS TILLHÖRIGHET
ES	Género	NO	BRUKERENS KJØNN
IT	Sesso	FI	KÄYTTÄJÄN SUKUPUOLI
PT	Sexo	DA	BRUGERENS KØN
DE	Geschlecht		

BODY MASS INDEX (Here: BMI = 30,2)

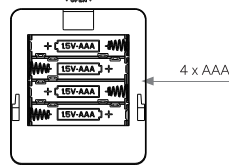
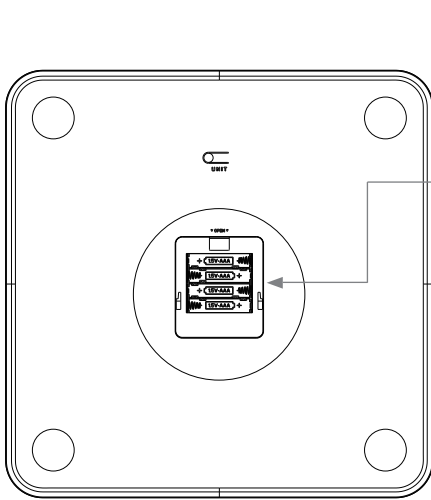
FR	Indice de Masse Corporelle (Ici : IMC = 30,2)
NL	Body Mass Index (Hier: BMI = 30,2)
ES	Índice de Masa Corporal (Aquí: IMC = 30,2)
IT	Indice di Massa Corporea (Qui: IMC = 30,2)
PT	Índice de Massa Corporal (Aqui: IMC = 30,2)
DE	Körpermassenindex (Hier: BMI = 30,2)
EL	ΔΕΙΚΤΗΣ ΜΑΖΑΣ ΣΩΜΑΤΟΣ (Εδώ: BMI = 30,2)
SV	KROPPSMASSEINDEX (Här: BMI = 30,2)
NO	KROPPSMASSEINDEKS (Her: BMI = 30,2)
FI	PAINOINDEKSI (tässä: BMI = 30,2)
DA	BODY MASS INDEX (Her: BMI = 30,2)

UNITS

FR	Unités	EL	ΜΟΝΑΔΕΣ
NL	Eenheden	SV	ENHETER
ES	Unidades	NO	ENHETER
IT	Unità	FI	YKSIKÖT
PT	Unidades	DA	ENHEDER
DE	Maßeinheiten		

PREREQUISITE

FR Première installation - **NL** Vereisten - **ES** Requisito previo - **EL** ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ - **SV** FÖRUTSÄTTNING - **NO** FORUTSETNING
IT Prerequisito - **PT** Pré-requisitos - **DE** Voraussetzungen - **FI** EDellytykset - **DA** FORUDSÆTNING

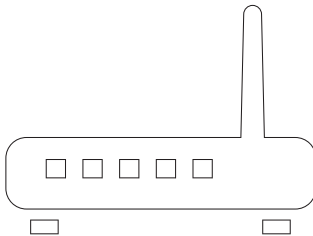


INSERT BATTERIES INTO THE DEDICATED COMPARTMENT.

- | | |
|--|---|
| FR Insérez les piles dans le compartiment dédié. | EL ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ. |
| NL Plaats de batterijen in het daarvoor bestemde vak. | SV SÄTT I BATTERIERNA I DET AVSEDDA FACKET. |
| ES Inserte las pilas en el compartimento específico. | NO SETT BATTERIERNE INN I DET DEDIKERTE ROMMET. |
| IT Inserire le batterie nel vano apposito. | FI ASETA PARISTOT NIILLE TARKOITETTUUN LOKEROON. |
| PT Insira as pilhas no compartimento dedicado. | DA SÆT BATTERIERNE I DET DERTIL BEREGNEDE RUM. |
| DE Legen sie die batterien in das entsprechende fach ein. | |

GO OVER TO YOUR INTERNET ROUTER AND MAKE SURE YOU KNOW YOUR Wi-Fi PASSWORD. THEN CONNECT YOUR SMARTPHONE TO YOUR Wi-Fi NETWORK.

- FR** Rapprochez-vous de votre box internet et assurez-vous de connaître votre mot de passe Wi-Fi. Connectez ensuite votre smartphone à votre réseau Wi-Fi.
- NL** Zorg dat u zich in de buurt van uw internetkastje bevindt en uw wifiwachtwoord bij de hand hebt. Verbind uw smartphone vervolgens met uw wifinetwerk.
- ES** Acérquese a su router y asegúrese de tener a mano la contraseña del Wi-Fi. A continuación, conecte su smartphone a la red inalámbrica.
- IT** Avvicinarsi al modem Internet e assicurarsi di conoscere la password della rete Wi-Fi. Quindi, connettere il proprio smartphone alla rete Wi-Fi.
- PT** Aproxime-se da sua box de internet e assegure-se de que sabe a sua palavra-passe do Wi-Fi. Em seguida, ligue o seu smartphone à sua rede de Wi-Fi.
- DE** Sie müssen sich in der Nähe Ihres Routers befinden und Ihr WLAN-Passwort kennen. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit Ihrem WLAN-Netz.
- EL** ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΣΤΟΝ ΔΙΑΚΟΜΙΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΣΑΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΞΕΡΕΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΤΟΥ Wi-Fi ΣΑΣ. ΕΠΕΙΤΑ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ SMARTPHONE ΣΑΣ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ Wi-Fi ΣΑΣ.
- SV** GÅ TILL DIN INTERNETROUTER OCH TA REDA PÅ DITT WIFI-LÖSENORD. ANSLUT SEDAN DIN SMARTTELEFON TILL DITT WIFI-NÄTVERK.
- NO** SJEKK INTERNETT-ROUTEREN DIN OG SØRG FOR AT DU KAN WI-FI-PASORDET DITT. KOBLE SMARTELEFONEN DIN TIL WI-FI-NETTVERKET.
- FI** TARKISTA INTERNET-REITITIN JA VARMISTA, ETTÄ TIEDÄT WIFI-VERKON SALASANAN. YHDISTÄ SITTEN ÄLYPUHELIMESI WI-FI-VERKKOON.
- DA** GÅ OVER TIL DIN INTERNE ROUTER, OG SØRG FOR, AT DU KENDER DIN WI-FI-ADGANGSKODE. SLUT DERPÅ DIN SMARTPHONE TIL DIT WI-FI-NETVÆRK.





DOWNLOAD MyHealth MOBILE APPLICATION.

- FR** Téléchargez l'application mobile MyHealth.
NL Download de mobiele applicatie MyHealth.
ES Descarga la aplicación móvil MyHealth.
IT Scaricare l'app mobile MyHealth.
PT Descarregue a aplicação móvel MyHealth.
DE Laden Sie die mobile App MyHealth herunter.
EL ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΠΟΝΗΤΗ ΕΥΕΞΙΑΣ – ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ MY HEALTH MOBILE.
SV LADDA NED WELLNESS COACH – MY HEALTH MOBIL-APP.
NO LAST NED MOBILAPPEN WELLNESS COACH – MY HEALTH.
FI LATAA WELLNESS COACH – MY HEALTH MOBILE -SOVELLUS.
DA DOWNLOAD WELLNESS-COACH – MY HEALTH-MOBILAPP.



CREATE YOUR ACCOUNT OR LOG IN WITH YOUR CREDENTIALS.

- FR** Créez votre compte ou connectez-vous avec vos identifiants.
NL Maak een account aan of meld u aan met uw inloggegevens.
ES Cree una cuenta o conéctese con sus credenciales.
IT Creare un account o accedere con i propri dati di accesso.
PT Crie a sua cunta ou ligue-se com os seus identificadores.
DE Erstellen Sie Ihr Konto oder melden Sie sich mit Ihrem Login an.
EL ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΤΕ ΤΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΣΑΣ Ή ΣΥΝΔΕΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΤΗΡΙΑ ΣΑΣ.
SV SKAPA ETT KONTO ELLER LOGGA IN MED DIN INLOGGNINGSUPPGIFTER.
NO OPPRETT EN KONTO ELLER LOGG INN MED BRUKERNAVN OG PASSORD.
FI LUO TILI TAI KIRJAUDU SISÄÄN TUNNUKSILLASI.
DA OPRET DIN KONTO, ELLER LOG IND MED DINE BRUGEROPLYSNINGER.

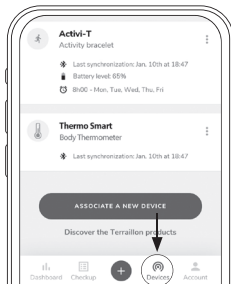
QUICK START

FR Démarrage rapide - **NL** Snelstarten - **ES** Inicio rapido - **EL** ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ - **SV** SNABBSTART - **NO** HURTIGSTART
IT Avvio rapido - **PT** Início rápido - **DE** Schnellstart - **FI** PIKA-ALOITUS - **DA** QUICKSTART



DURING THE CREATION OF YOUR ACCOUNT, AND WHEN THE APPLICATION INVITES YOU TO DO SO, SELECT THE WI-FI BATHROOM SCALES TO START THE PAIRING PROCEDURE.

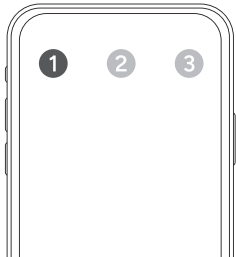
- FR** Pendant la création de votre compte, lorsque l'application vous y invite, sélectionnez Pèse-Personne Wi-Fi pour commencer la procédure d'appairage.
- NL** Tijdens het aanmaken van uw account en wanneer de app hierom vraagt, selecteert u Personenweegschaal wifi om te beginnen met de koppelingsprocedure.
- ES** Al crear su cuenta, selección Báscula de baño wifi para iniciar el procedimiento de emparejamiento cuando se lo solicite la aplicación.
- IT** Durante la creazione dell'account, quando richiesto dall'applicazione, selezionare Bilancia pesapersona Wi-Fi per avviare la procedura di accoppiamento.
- PT** Durante a criação da sua conta, e quando solicitado pela aplicação, selecione o Wi-Fi da balança para iniciar o procedimento de emparelhamento.
- DE** Wählen Sie während der Erstellung Ihres Kontos, wenn Sie dazu aufgefordert werden, WLAN Personenwaage aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.
- EL** ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΣΑΣ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΣΑΣ ΤΟ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙ Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΙΣ ΖΥΓΑΡΙΕΣ ΤΟΥ ΜΠΑΝΙΟΥ ΜΕ Wi-Fi ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΖΕΥΞΗΣ.
- SV** NÄR DU SKAPAR DITT KONTO, OCH NÄR APPEN BER DIG ATT GÖRA DET, VÄLJ WIFI-BADRUMSVÅGEN FÖR ATT PÅBÖRJA PARKOPPLINGEN.
- NO** UNDER OPPRETELSEN AV KONTOEN DIN, OG NÅR APPLIKASJONEN INVITERER DEG TIL Å GJØRE DET, VELGER DU WI-FI-BADEROMSVEKTER FOR Å STARTE SAMMENKOBLINGSPROSEDYREN.
- FI** KUN OLET LUOMASSA TILIÄ SOVELLUKSESSA, VALITSE PYYDETTÄESSÄ WI-FI-KYLPYHUONEVAAKA JA ALOITA PARINMUODOSTUSPROSESSI.
- DA** UNDER OPRETTELSEN AF DIN KONTO, OG NÅR APPEN INVITERER DIG TIL DET, SKAL DU VÆLGE WI-FI-BADEVÆGTENE FOR AT STARTE PARRINGSPROCEDUREN.



NOTES: IF YOU ARE CONNECTED WITH A PRE-EXISTING ACCOUNT, PRESS THE BUTTON AS INDICATED, THEN "ASSOCIATE A NEW DEVICE". WHEN THE APPLICATION INVITES YOU TO DO SO, SELECT THE WI-FI BATHROOM SCALES TO START THE PAIRING PROCEDURE.

- FR** Notes : si vous êtes connecté avec un compte déjà existant, appuyez sur le bouton indiqué, puis « Appairer un nouvel appareil ». Lorsque l'application vous y invite, sélectionnez Pèse-Personne Wi-Fi pour commencer la procédure d'appairage.
- NL** Let op: als u met een reeds bestaand account bent verbonden, klik dan op de weergegeven button en vervolgens op "Nieuw apparaat koppelen". Wanneer de app hierom vraagt, selecteert u Personenweegschaal wifi om te beginnen met de koppelingsprocedure.
- ES** Nota: si ha iniciado sesión con una cuenta existente, pulse el botón indicado y, a continuación, «Emparejar un dispositivo nuevo». Seleccione Báscula de baño wifi para iniciar el procedimiento de emparejamiento cuando se lo solicite la aplicación.
- IT** Note: in caso di connessione con un account già esistente, premere il pulsante indicato, quindi premere "Accoppia un nuovo dispositivo". Quando richiesto dall'applicazione, selezionare Bilancia pesapersona Wi-Fi per avviare la procedura di accoppiamento.
- PT** Notas: se tiver efetuado a ligação com uma conta já existente, prima o botão indicado e depois «Emparelhar um novo aparelho». Quando solicitado pela aplicação, selecione o Wi-Fi da balança para iniciar o procedimento de emparelhamento.
- DE** Anmerkung: Wenn Sie sich über ein bereits bestehendes Konto verbinden, drücken Sie die angegebene Taste und dann „Neues Gerät koppeln“. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, wählen Sie WLAN Personenwaage aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.

- EL** ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: ΕΑΝ ΕΙΣΤΕ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟΙ ΣΕ ΕΝΑΝ ΥΠΑΡΧΟΝΤΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΟΠΩΣ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΠΕΙΤΑ "ΣΥΣΧΕΤΙΣΗ ΝΕΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ". ΟΤΑΝ Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΑΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙ ΝΑ ΤΟ ΚΑΝΕΤΕ ΑΥΤΟ, ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΙΣ ΖΥΓΑΡΙΕΣ ΜΠΑΝΙΟΥ ΜΕ WI-FI ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΖΕΥΞΗΣ.
- SV** OBSERVERA: OM DU ÄR ANSLUTEN TILL ETT BEFINTLIGT KONTO TRYCKER DU PÅ KNAPPEN SOM VISAS OCH SEDAN "ANSLUT EN NY ENHET". NÄR APPEN BER DIG ATT GÖRA DET VÄLJER DU WIFI-BADRUMSVÅGEN FÖR ATT PÅBÖRJA PARKOPPLINGEN.
- NO** MERK: HVIS DU ER KOBLT TIL EN EKSISTERENDE KONTO, TRYKKER DU PÅ KNAPPEN SOM INDIKERT, DERETTER «TILKNYTT EN NY ENHET». NÄR APPLIKASJONEN INVITERER DEG TIL Å GJØRE DET, VELGER DU WI-FI-BADEROMSVEKTER FOR Å STARTE SAMMENKOBLINGSPROSEDYREN.
- FI** HUOMAUTUS: JOS SINULLA ON JO AIEMMIN LUOTU TILI, PAINA PAINIKETTA OHJEEEN MUKAAN JA VALITSE SITTEN "YHDISTÄ UUSI LAITE". VALITSE PYYDETTÄESSÄ WI-FI-KYLPYHUONEVAAKA JA ALOITA PARINMUODOSTUSPROSESSI.
- DA** BEMÆRK: HVIS DU ER TILSLUTTET EN ALLEREDE EKSISTERENDE KONTO, SKAL DU TRYKKE PÅ KNAPPEN SOM ANGIVET, DEREFTER "TILKNYT EN NY ENHED". NÄR APPEN OPFORDRER DIG TIL DET, SKAL DU VÆLGE WI-FI-BADEVÆGTENE FOR AT STARTE PARRINGSPROCEDUREN.



FOLLOW THE INSTRUCTIONS ON THE MOBILE APPLICATION.

- FR** Suivez les instructions dans l'application mobile.
- NL** Volg de instructies in de mobiele applicatie.
- ES** Siga las instrucciones de la aplicación móvil.
- IT** Seguire le istruzioni dell'applicazione mobile.
- PT** Siga as instruções da aplicação móvel.
- DE** Folgen sie den anweisungen in der mobilen anwendung.
- EL** ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ.
- SV** FÖLJ INSTRUKTIONERNA I MOBILAPPEN.
- NO** FØLG INSTRUKSJONENE PÅ MOBILAPPEN.
- FI** NOUDATA MOBIILISOVELLUKSEN OHJEITA.
- DA** FØLG VEJLEDNINGEN I MOBILAPPEN.

WEIGHING PROCESS

FR Se peser - **NL** Wegen - **ES** Proceso de pesaje

IT Processo di pesatura - **PT** Wiegevorgang - **DE** Processo de pesagem

EL ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΖΥΓΙΣΗΣ - **SV** VÄGNINGSPROCESS - **NO** VEIEPROSEDYRE

FI PUNNITUSPROSESSI - **DA** VEJNINGSPROCES

1



EN The scale is off.

FR Le pèse-personne est éteint.

NL De personenweegschaal is uitgeschakeld.

ES La báscula está apagada.

IT La bilancia è spenta.

PT A balança está desligada.

DE Die Waage ist aus.

EL Η ζυγαριά είναι απενεργοποιημένη.

SV Vågen är avstängd.

NO Vekten er slått av.

FI Vaaka on pois päältä.

DA Vægten er slukket.

2



EN Step onto the scale: display lights up.

FR Montez sur le pèse-personne : l'écran s'allume.

NL Ga op de personenweegschaal staan.
Het scherm licht op.

ES Súbase a la báscula; se encenderá la pantalla.

IT Salire sulla bilancia: il display si illumina.

PT Suba para a balança: o monitor ilumina-se.

DE Stellen Sie sich auf die Waage: Die Anzeige leuchtet auf.

EL Ανεβείτε στη ζυγαριά : η οθόνη φωτίζεται.

SV Kliv upp på vågen: displayen tänds.

NO Gå på vekten: displayet lyser.

FI Astu vaa 'alle, niin näyttöön syttyy valo.

DA Træd op på vægten: Displayet tændes.

3



EN The bathroom scale analyses your weight.

FR Le pèse-personne analyse votre poids.

NL De personenweegschaal analyseert uw lichaamsgewicht.

ES La báscula de baño analiza su peso.

IT La bilancia pesapersona analizza il tuo peso.

PT A balança analisa o seu peso.

DE Die Personenwaage analysiert Ihr Gewicht.

EL Η ζυγαριά μπάνιου αναλύει το βάρος σας.

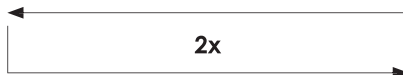
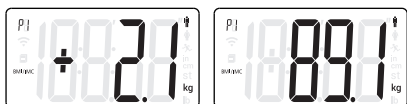
SV Badrumsvågen analyserar din vikt.

NO Badevekten analyserer vekten din.

FI Kylpyhuonevaaka analysoi painosi.

DA Badevægten analyserer din vægt.

4



- EN** Scale displays the weight difference from the last weighing, your weight, and your BMI (*you can get down from your scale*).
- FR** Le pèse-personne affiche l'écart de poids par rapport à la dernière pesée, votre poids, et votre IMC (*vous pouvez descendre de votre pèse-personne*).
- NL** De personenweegschaal geeft het gewichtsverschil weer in vergelijking met de laatste weegbeurt, uw gewicht, en uw BMI (*u kunt nu van de weegschaal afstappen*).
- ES** La báscula indicará la diferencia de peso con el último pesaje, su peso, y su IMC (*ya puede bajar de la báscula*).
- IT** La bilancia mostra la differenza di peso dall'ultima pesata, il tuo peso, e il tuo IMC (*puoi scendere dalla bilancia*).
- PT** A balança apresenta a diferença de peso em relação à última pesagem, seu peso, e o seu IMC (*pode descer da balança*).
- DE** Die Waage zeigt den Gewichtsunterschied zum letzten Wiegen, Ihr Gewicht, und Ihren BMI (*Sie können die Waage verlassen*).
- EL** Η ζυγαριά εμφανίζει τη διαφορά βάρους από την τελευταία ζύγιση, έπειτα τον BMI (*μπορείτε να κατεβείτε από τη ζυγαριά σας*).
- SV** Vågen visar viktskillnaden från den senaste vägningen och sedan ditt BMI (*du kan gå ned från vågen*).
- NO** Vekten viser vektforskjellen fra forrige veiing, deretter BMI (*du kan gå ned fra vekten*).
- FI** Vaaka näyttää painon muutoksen edelliseen punnitukseen verrattuna ja sen jälkeen painoindeksisi (*sitten voit poistua vaa'alta*).
- DA** Vægten viser vægtforskellen i forhold til den sidste vejning, derefter dit BMI (*du kan træde ned fra vægten*).

WARNING INDICATORS

FR Signaux d'avertissements - NL Waarschuwingssignalen - ES Indicadores de advertencia

IT Messaggi di avviso - PT Indicadores de alerta - DE Warnmeldungen

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ - SV VARNINGSINDIKATORER - NO VARSELINDIKATORER

FI VAROITUSMERKIT - DA ADVARSELINDIKATORER



EN Configuration error
FR Erreur de configuration
NL Configuratiefout
ES Error de configuración
IT Errore di configurazione
PT Erro de configuração
DE Konfigurationsfehler
EL Σφάλμα διαμόρφωσης
SV Konfigurationsfel
NO Konfigurasjonsfeil
FI Konfigurointivirhe
DA Konfigurationsfejl



EN Wi-Fi setup error
FR Erreur de paramétrage Wi-Fi
NL Fout bij wifi -instellingen
ES Error de configuración del Wi-Fi
IT Errore di configurazione Wi-Fi
PT Erro de configuração do Wi-Fi
DE WLAN-Setup-Fehler
EL Σφάλμα ρύθμισης Wi-Fi
SV Fel på wifi-inställningarna
NO Feil ved konfigurasjon av Wi-Fi
FI Wi-Fi-asetusvirhe
DA Wi-Fi-opsætningsfejl



EN Weight is superior to 180 kg
FR Poids supérieur à 180 kg
NL Gewicht meer dan 180 kg
ES El peso es superior a 180 kg
IT Il peso è superiore a 180 kg
PT O peso é superior a 180 kg
DE Gewicht ist höher als 180 kg
EL Το βάρος είναι από πάνω έως 180 κιλά
SV Vikten är högre än 180 kg
NO Vekten er over 180 kg.
FI Paino on yli 180 kg
DA Vægt er over 180 kg



EN Weight is not stabilized
FR Le poids n'est pas stabilisé
NL Het gewicht is niet stabiel
ES El peso no es estable
IT Il peso non è stabilizzato
PT O peso não está estabilizado
DE Gewicht ist nicht stabil
EL Το βάρος δεν έχει σταθεροποιηθεί
SV Vikten är inte stabiliserad
NO Vekten er ikke stabilisert
FI Paino ei ole vakiintunut
DA Vægt er ikke stabiliseret



EN Batteries are low
FR Les piles sont épuisées
NL De batterijen zijn leeg
ES Las pilas están descargadas
IT Le batterie sono quasi scariche
PT As pilhas estão fracas
DE Batterien sind schwach
EL Το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών είναι χαμηλό
SV Batterierna är svaga
NO Batteriene er svake
FI Paristojen virta on vähissä
DA Lavt batteriniveau



- EN** Wi-Fi connection error
- FR** Erreur de connexion Wi-Fi
- NL** Fout bij verbinden met Wi-Fi
- ES** Error de conexión Wi-Fi
- IT** Errore di connessione Wi-Fi
- PT** Erro de ligação Wi-Fi
- DE** WLAN-Verbindungsfehler
- EL** Σφάλμα σύνδεσης Wi-Fi
- SV** Fel på wifi-anslutningen
- NO** Wi-Fi tilkoblingsfeil
- FI** Wi-Fi-yhteysvirhe
- DA** Wi-Fi-forbindelsesfejl

- EN** When the user is not recognized (if weight >2kg vs. last stored weight), you have to force the profile: press on the plate to light up the screen (0.0kg), use the arrows to select the profile number then press SET. You can get back on the scale.
- FR** Lorsque l'utilisateur n'est pas reconnu (si poids >2kg vs dernier poids mémorisé), il faut forcer son profil : exercez une pression sur le plateau pour allumer l'écran (0.0kg), utiliser les flèches pour sélectionner le no de profile puis appuyer sur SET. Vous pouvez de nouveau monter sur le pèse personne.
- NL** Wanneer de gebruiker niet wordt herkend (indien gewicht >2kg t.o.v. laatst opgeslagen gewicht), moet u zijn profiel forceren: druk op de plaat om het scherm aan te zetten (0,0kg), gebruik de pijltjes om het profielnummer te selecteren en druk op SET. U kunt terug op de weegschaal.
- ES** Cuando no se reconoce al usuario (si el peso es >2kg respecto al último peso almacenado), hay que forzar su perfil: pulse en el plato para encender la pantalla (0.0kg), utilice las flechas para seleccionar el número de perfil y pulse SET. Puede volver a subir a la báscula.
- IT** Quando l'utente non viene riconosciuto (se il peso >2 kg rispetto all'ultimo peso memorizzato), è necessario forzare il suo profilo: premere sul piatto per accendere lo schermo (0,0 kg), utilizzare le frecce per selezionare il numero del profilo e premere SET. È possibile tornare sulla bilancia.
- PT** Quando o utilizador não é reconhecido (se peso >2kg vs. último peso armazenado), tem de forçar o seu perfil: prima na placa para ligar o ecrã (0,0kg), use as setas para seleccionar o número do perfil e prima SET. Pode voltar à escala.
- DE** Wenn die Waage den Benutzer nicht erkennt (wenn das Gewicht >2kg vs. zuletzt gespeichertes Gewicht ist), müssen Sie sein Profil erzwingen: Drücken Sie auf die Waagschale, um den Bildschirm einzuschalten (0,0kg), verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Profilnummer auszuwählen und drücken Sie dann auf SET. Sie können nun wieder auf die Waage steigen.
- EL** Όταν η ζυγαριά δεν αναγνωρίζει τον χρήστη, εμφανίζονται δύο προφίλ (εδώ P1 et P8). Πατήστε ▲ για να επιλέξετε το προφίλ στα αριστερά ή ▼ για αυτό στα δεξιά.
- SV** När vågen inte känner igen användaren visas två profiler (här P1 och P8). Tryck på ▲ för att välja profil till vänster och på ▼ för profilen till höger.
- NO** Når vekten ikke gjenkjenner brukeren, vises to profiler (her P1 og P8). Trykk ▲ for å velge profil til venstre, ▼ for profilen til høyre.
- FI** Jos vaaka ei tunnista käyttäjää, näytössä näkyy kaksi profiilia (tässä P1 ja P8). Valitse profiili vasemmalta painamalla ▲ tai oikealta painamalla ▼.
- DA** Hvis vægten ikke genkender brugeren, vises to profiler (her P1 og P8). Tryk på ▲ for at vælge profilen til venstre, ▼ for den til højre.

NOTES ON SAFETY

FR Sécurité - **NL** Veiligheid - **ES** Avisos de seguridad

IT Note sulla sicurezza - **PT** Notas sobre segurança - **DE** Sicherheitshinweise

EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - **SV** SÄKERHETSINSTRUKTIONER - **NO** MERKNADER OM SIKKERHET

FI TURVALLISUUTEEN LIITTYVÄÄ TIETOA - **DA** BEMÆRKNINGER OM SIKKERHED

EN

Please read this section carefully to familiarize yourself with features and operations before using the unit. The warning signs and the sample icons shown here are listed in order for you to use this product safely and correctly as well as to prevent product damage, risk and injury to you or others. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

NL

Lees aandacht onderstaande informatie om u vertrouwd te maken met de eigenschappen en werking van het toestel voor u het gebruikt. De waarschuwingssymbolen en pictogrammen helpen u dit toestel zo veilig en correct mogelijk te gebruiken om schade, risico's en letsels voor uzelf en anderen te vermijden. Dit toestel kan door kinderen van acht jaar en ouder worden gebruikt en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, zolang dit onder toezicht gebeurt of hun is uitgelegd hoe ze het apparaat veilig moeten gebruiken en ze weten welke gevaren er zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen het toestel niet zonder toezicht reinigen of onderhoud uitvoeren.

FR

Veillez à lire cette section avec attention pour vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Les signes d'avertissement et les icônes d'illustration vous permettent d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, ainsi que de prévenir tout dommage au produit, tout risque et toute blessure que ce soit pour vous-même ou les autres. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ES

Lea atentamente este apartado para familiarizarse con las características y el funcionamiento de la unidad antes de utilizarla. Las señales de advertencia y los iconos mostrados tienen como objeto indicarle cómo utilizar este producto de manera segura y correcta para evitar los riesgos de daños en la unidad y lesiones a usted o a otras personas. Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimientos, si cuentan con la supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato de un modo seguro y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento.

IT

Leggere attentamente questa sezione per familiarizzare con caratteristiche e funzioni prima di utilizzare l'unità. I segnali di avvertimento e le icone mostrati qui sono elencati per permettervi di usare questo prodotto in modo sicuro e corretto e per prevenire danni al prodotto, rischi o lesioni a voi o ad altri. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze, a condizione che ricevano supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio e che comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

DE

Lesen Sie bitte diesen Abschnitt sorgfältig durch, um sich mit den Funktionen und Bedienungen vertraut zu machen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Warnhinweise und Mustersymbole werden angeführt, damit Sie dieses Produkt sicher und korrekt anwenden können und Schäden am Gerät oder Gefahren für sich und andere vermeiden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit und mangelnder Erfahrung oder unzureichendem Kenntnisstand verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Sicherheitsanweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit einhergehenden Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

PT

Antes de utilizar a unidade, leia cuidadosamente esta secção de modo a familiarizar-se com as suas características e operações. Encontra aqui uma lista dos sinais de advertência e ícones apresentados, de modo a que possa utilizar este produto correctamente e em segurança, e evitar danos no produto, riscos e lesões em si próprio e em terceiros. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem qualquer experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções relativamente à utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

EL

Διαβάστε προσεκτικά την παρούσα ενότητα για να εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες της μονάδας πριν τη χρησιμοποιήσετε. Οι ενδείξεις προειδοποίησης και τα εικονίδια που παρατίθενται εδώ ως παραδείγματα θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό σωστά και με ασφάλεια

καθώς και για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, κινδύνου και τραυματισμού σε εσάς ή σε άλλους. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένη φυσική

αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

SV

Läs detta avsnitt noggrant för att bekanta dig med finesser och funktioner innan du använder enheten. Varningsmeddelandena och ikonerna som visas här är listade för att du ska kunna använda produkten korrekt och säkert

samt för att förhindra skada på produkten, dig själv eller andra. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder samt personer med nedsatt fysisk,

sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap under tillsyn eller om de har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

FI

Tämä kappale on luettava huolellisesti, ja laitteen ominaisuuksiin ja toimintoihin on tutustuttava asianmukaisesti ennen käyttöä. Näissä ohjeissa olevat varoitukset ja esimerkit on annettu tuotteen oikeaa ja turvallista käyttöä varten sekä tuotteen vahingoittumisen ja käyttäjän sekä sivullisten loukkaantumisen estämiseksi. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset,

aisteihin perustuvat tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävätkä käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

NO

Les denne delen nøye for å gjøre deg kjent med egenskaper og funksjoner før du bruker apparatet. Varselsymbol og eksempel på ikon som er vist her, brukes for å markere informasjon om sikker og riktig bruk av produktet

samt hvordan du unngår produktskade, risiko og skade på deg selv eller andre. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over, samt personer med reduserte fysiske,

sansemessige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn, eller har fått anvisninger om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

DA

Læs dette afsnit omhyggeligt for at blive fortrolig med vægtens funktioner og drift, før du benytter apparatet. De advarselstegn og prøveikoner, der vises her, er angivet, for at du kan benytte produktet på sikker og korrekt vis

og for at forhindre produktskader samt skade på dig selv og andre. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

IMPORTANT NOTICE

FR Informations importantes - **NL** Belangrijke informatie - **ES** Informacion importante
IT Informazioni importanti - **PT** Informações importantes - **DE** Wichtige Informationen
EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ - **SV** VIKTIG INFORMATION - **NO** VIKTIG MERKNAD
FI TÄRKEÄ HUOMAUTUS - **DA** VIGTIG ADVARSEL

Terrailon®



- EN** Indoor use only, at temperatures of between 10°C and 40°C.
FR Usage intérieur uniquement, à une température comprise entre 10°C et 40°C.
NL Uitsluitend voor gebruik binnen, bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
ES Solo para uso en interiores, a temperaturas entre 10 °C y 40 °C.
IT Solo per uso interno, a temperature comprese tra 10 °C e 40 °C.
PT Para usar exclusivamente em espaços interiores, a uma temperatura entre 10 °C e 40 °C.
DE Nur für den Innenbereich, Temperaturbereich zwischen 10 °C und 40 °C.
EL Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 40°C.
SV Endast för inomhusbruk i temperaturer mellan 10 och 40°C
NO Kun til innendørs bruk ved temperaturer mellom 10 °C og 40°C.
FI Vain sisäkäyttöön 10–40 °C:n lämpötilassa.
DA Kun til indendørs brug ved temperaturer mellem 10°C til 40°C.



- EN** Do not place the device in contact with liquids.
FR Ne pas placer l'appareil en contact avec des liquides.
NL Breng het apparaat en/of zijn netstroomadapter niet in contact met vloeistoffen.
ES No lo ponga en contacto con líquidos.
IT Evitare il contatto con i liquidi.
PT Não coloque o aparelho em contacto com líquidos.
DE Das Gerät und/oder den Netzadapter nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt bringen.
EL Μην φέρνετε τη συσκευή σε επαφή με υγρά.
SV Låt inte enheten komma i kontakt med vätska.
NO Enheten må ikke komme i kontakt med væske.
FI Älä päästä laitetta kosketuksiin nesteiden kanssa.
DA Enheden må ikke komme i kontakt med væske.

EN

PRODUCT SPECIFICATION

Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 Ghz compatible) - 16.51dBm - 17.94dBm

Weight & BMI (5 kg-180 kg)

8 user memories (with automatic recognition)

Battery powered (4 x AAA alkaline batteries (not included))

Dimensions: 32,7 x 32,7 x 2,19cm

MAINTENANCE

Do not disassemble the scale: it contains no user serviceable parts. Do use a wet soft cloth, dipped into water and wrung out, to wipe the dirt. Then use a dry soft cloth to dry up the device. DON'T use propellant, abrasive or other chemicals.

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designed container so that they can be collected and recycled. After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

WARNING

Do not expose batteries to high temperatures on account of the risk of liquefaction, vaporisation and explosion. Please ensure the batteries are replaced with batteries of the same type (otherwise your device may be damaged).

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Terrailon SAS declares that MASTER FORM ULTRA complies with the essential health and safety conditions. This product meets the essential requirements and other relevant provisions of the directive RED 2014/53/UE. The complete declaration of conformity is available on <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (Declaration of Conformity section).

WARRANTY

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing for 2 years. During this period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under warranty). The warranty does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased your product.

NL

PRODUCTKENMERKEN

Wi-Fi 802.11 b/g/n (Compatibel met 2.4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Gewicht en BMI (5 kg-180 kg)

Acht gebruikersgeheugens (met automatische herkenning)

Werkt op batterijen (4 AAA alkalinebatterijen (niet meegeleverd))

Afmetingen: 32,7 x 32,7 x 2,19cm

ONDERHOUD

Demonteer de weegschaal niet. Vervang alleen de batterijen. De onderdelen zijn niet door de gebruiker herstelbaar. Gebruik een vochtige, zachte doek. Dompel het onder in water en wring het uit om vuil te verwijderen. Gebruik daarna een droge, zachte doek om het toestel af te drogen. Gebruik GEEN drijfgas, schuurmiddel of andere chemische producten.

BESCHERM HET MILIEU

Werp gebruikte batterijen in een daartoe bestemde container zodat ze kunnen worden ingezameld en gerecycled. Aan het einde van zijn levensduur brengt u het product naar een aangewezen recyclingpunt.

WAARSCHUWING

Stel de batterijen niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien dit kan leiden tot uitloop, verdamping of ontploffing. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type (om schade aan het toestel te voorkomen).

CONFORMITEITSVERKLARING

Terrailon SAS verklaart hierbij dat MASTER FORM ULTRA voldoet aan de belangrijkste veiligheids- en gezondheidsvereisten. Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED 2014/53/UE. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (rubriek Declaration of Conformity).

GARANTIE

Voor deze product geldt een garantie van twee jaar bij materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke defecten kosteloos hersteld (geleefte het aankoopbewijs voor te leggen bij een klacht onder garantie). De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt u eerst contact op met de winkel waar u uw weegschaal hebt gekocht.

FR

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Wi-Fi 802.11 b/g/n (compatible 2,4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Poids & IMC (5 kg-180 kg)

8 mémoires utilisateurs (reconnaissance automatique)

Alimentation : Piles alcalines 4xAAA (non fournies)

Dimensions : 32,7 x 32,7 x 2,19cm

ENTRETIEN

Ne démontez pas le pèse-personne, celui-ci ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Utilisez ensuite un chiffon doux et sec pour nettoyer le pèse-personne. N'utilisez PAS de détergents sous pression, de produits abrasifs ou d'autres produits chimiques.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Jetez les piles usagées dans un conteneur prévu à cet effet afin qu'elles puissent être collectées et recyclées. En fin de vie, éliminez l'appareil dans un point de recyclage des déchets prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT

Ne pas soumettre les piles à une température élevée en raison des risques de liquéfaction, vaporisation et d'explosion. Veillez à bien remplacer les piles par des piles du même type (sous peine d'endommager votre appareil).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Terrailon SAS déclare que MASTER FORM ULTRA est conforme aux réglementations essentielles en matière de santé et de sécurité. Ce produit répond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive européenne RED 2014/53/UE. La déclaration de conformité intégrale est disponible sur <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/fr> (rubrique Déclaration de conformité).

GARANTIE

Cette balance est garantie deux ans contre tout défaut de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée si le produit est encore sous garantie). La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence. En cas de réclamation, veuillez dans un premier temps contacter le magasin dans lequel la balance a été achetée.

ES

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Wi-Fi 802.11 b/g/n (Compatible con 2.4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Peso e IMC (5 kg-180 kg)

8 memorias de usuario (con reconocimiento automático)

Alimentado por batería (4 pilas alcalinas AAA (no suministradas))

Dimensiones: 32,7 x 32,7 x 2,19cm

MANTENIMIENTO

Abra la báscula únicamente para cambiar las pilas. La báscula no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Limpie la suciedad con un paño suave mojado en agua y bien escurrido. Luego use un paño suave seco para secar el dispositivo. NO use productos propelentes ni abrasivos, ni otro tipo de productos químicos.

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE

Desheche las pilas usadas en su contenedor correspondiente para que puedan recogerse o reciclarse. Después de su vida útil, desheche este producto en un punto designado para el reciclaje de residuos.

ADVERTENCIA

No exponga las pilas a altas temperaturas para evitar riesgos de licuefacción, vaporización y explosión. Asegúrese de sustituir las pilas por otras del mismo tipo (de lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Terrailon SAS declara que MASTER FORM ULTRA cumple con las condiciones necesarias de salud y seguridad. Este producto cumple con los requisitos necesarios y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa está disponible en <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (sección de Declaration of Conformity).

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años ante defectos de material y fabricación. Durante este periodo, cualquiera de dichos defectos será reparado sin coste alguno (previa presentación del justificante de compra en caso de reclamación en garantía). La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o negligencias. En caso de reclamaciones, primero póngase en contacto con la tienda en la que adquirió la producto.

IT

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 Ghz compatibile) - 16.51dBm - 17.94dBm

Peso e IMC (5 kg-180 kg)

8 memorie utente (con riconoscimento automatico)

Alimentato a batteria (4 batterie alcaline AAA (non incluse))

Dimensioni: 32,7 x 32,7 x 2,19cm

MANUTENZIONE

Non smontare la bilancia se non per sostituire la batteria; non contiene parti riparabili dall'utente. Per rimuovere la sporcizia USARE un panno morbido, inumidito con acqua e strizzato. Per asciugare il dispositivo usare un panno morbido e asciutto. NON usare prodotti spray, abrasivi o detergenti chimici di altro genere.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Smaltire le batterie esauste in un contenitore apposito per la raccolta e il riciclaggio. Non utilizzare insieme batterie di tipologia diversa. Quando esauste, smaltirle in un apposito centro di riciclaggio di rifiuti.

AVVERTIMENTO

Non esporre le batterie ad alte temperature in quanto sussiste il rischio di fusione, vaporizzazione ed esplosione. Sostituire le batterie con batterie dello stesso tipo (in caso contrario il dispositivo potrebbe subire danni).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Terrailon SAS dichiara che MASTER FORM ULTRA è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute. Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nel sito <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (sezione Declaration of Conformity).

GARANZIA

La garanzia copre difetti dei materiali e di fabbricazione di questo prodotto per 2 anni. Durante tale periodo, tali difetti saranno riparati gratuitamente (mostrare la ricevuta di acquisto in caso di reclamo in garanzia). La garanzia non copre danni causati da uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare il punto vendita dove è stata acquistata il dispositivo.

PT

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Wi-Fi 802.11 b/g/n (Compatível com 2,4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Peso e IMC (5 kg-180 kg)

8 Memórias de Utilizador (com reconhecimento automático)

Alimentado por bateria (Pilhas alcalinas 4xAAA (não fornecidas))

Dimensões: 32,7 x 32,7 x 2,19cm

MANUTENÇÃO

Não desmonte a balança a não ser para substituir as pilhas; esta não contém peças possíveis de reparar pelo utilizador. USE um pano macio molhado, mergulhado em água e torcido, para limpar a sujidade. Depois use um pano macio seco para secar o dispositivo. NÃO use gases propulsores, abrasivos ou outros produtos químicos.

PROTEJA O AMBIENTE

Descarte as pilhas usadas num contentor apropriado para poderem ser recolhidas e recicladas. Depois do tempo de vida descarte este produto num ponto de reciclagem apropriado.

AVISO

Não submeta as pilhas a uma temperatura elevada, devido aos riscos de liquefação, vaporização e explosão. Certifique-se de que substitui as pilhas por pilhas do mesmo tipo (caso contrário, poderá danificar o aparelho).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Terrailon SAS declara, pelo presente, que MASTER FORM ULTRA está em conformidade com as condições de saúde e segurança essenciais. Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva RED 2014/53/UE. A declaração de conformidade completa está disponível em <https://terrailon-nhelp.zendesk.com/hc/en-us> (rubrica Declaration of Conformity).

GARANZIA

Esta garantia tem garantia de 2 anos contra defeitos de materiais ou de fabrico. Durante este período, qualquer destes defeitos será reparado gratuitamente (o comprovativo de compra tem que ser mostrado no caso de uma reclamação ao abrigo da garantia). A garantia não abrange danos resultantes de uso incorreto ou de negligência. No caso de reclamação, primeiro contacte a loja onde comprou a sua produto.

DE

PRODUKTANGABEN

Wi-Fi 802.11 b/g/n (Kompatibel mit 2,4 GHz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Gewicht und BMI (5 kg-180 kg)

8 Speicherplätze (mit automatischer Erkennung)

Batteriebetrieben (4 AAA-Alkali-Batterien (nicht enthalten))

Abmessungen: 32,7 x 32,7 x 2,19cm

INSTANDHALTUNG

Zerlegen Sie die Waage nur zum Austauschen der Batterien; sie enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden könnten. Verwenden Sie ein mit Wasser befeuchtetes und gut ausgewogenes weiches Tuch, um Schmutz zu entfernen. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen weichen Tuch ab. Verwenden Sie KEINE Treibstoffe, Schleifmittel oder andere Chemikalien.

Umweltschutz

Entsorgen Sie Altbatterien in einem hierfür vorgesehenen Batteriesammelcontainer, damit sie recycelt werden können. Geben Sie das Altgerät zur Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektrown Elektronikgeräten ab.

WARNUNG

Batterien sollten wegen Verflüssigungs-, Verdampfungs- und Explosionsgefahr keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Achten Sie beim Austausch der Batterien darauf, gleichartige Batterien zu verwenden, um das Gerät nicht zu beschädigen.

KONFORMITÄTserklärung

Terrailon SAS erklärt hiermit, dass MASTER FORM ULTRA den wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften entspricht. Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und sonstigen einschlägigen Vorschriften der RED 2014/53/UE. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (Überschrift Declaration of Conformity).

GARANTIE

Diese das Gerät über eine zweijährige Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Während dieses Zeitraumes werden derartige Defekte kostenfrei repariert (bei Reklamationen innerhalb des Gewährleistungszeitraums muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden). Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Bei Garantieansprüchen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, von dem Sie das Gerät erworben haben.

SV

PRODUKTSPECIFIKATION

Wifi 802.11 b/g/n (2.4 GHz-kompatibelt) - 16.51dBm - 17.94dBm

Vikt och BMI (5-180 kg)

8 användarminnen (med automatisk igenkänning)

Batteridrivna (Alkaliska batterier, 4 x AAA (medföljer ej))

Mått: 32,4 x 34,2 x 2,3 cm

UNDERHÅLL

Demontera inte vågen; den innehåller inga delar som användaren själv kan reparera. Använd en fuktig, mjuk trasa som har doppats i vatten och vridits ur för att torka av smutsen. Använd sedan en torr, mjuk trasa för att torka av enheten. Använd inte sprit, slipmedel eller andra kemikalier.

SKYDDA MILJÖN

Kassera använda batterier i avsedda behållare så att de kan samlas in och återvinnas. När produkten inte ska användas längre, lämna in den till en återvinningsanläggning.

VARNING

Utsätt inte batterierna för höga temperaturer, då detta innebär risk för läckage, förgäring och explosion. Ersätt batterierna med sådana av samma typ (annars finns risk att vågen skadas).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras Terrailon SAS att MASTER FORM uppfyller grundläggande hälso- och säkerhetskrav. Produkten uppfyller grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i radiodirektiv 2014/53/EU. Fullständig försäkrans om överensstämmelse finns på <https://terrailonhelp.zendesk.com/hc/en-us> (avsnitt om försäkrans om överensstämmelse).

GARANTI

Denna produkt täcks av en tvåårig garanti mot material- och tillverkningsfel. Under denna period kommer eventuella fel av detta slag att repareras kostnadsfritt (inköpsbevis måste uppvisas i samband med garantiärenden). Garantin gäller inte för skador som har uppstått på grund av felaktig användning eller vårdslöshet. Vid garantiärenden, kontakta först den butik där du köpte produkten.

EL

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Wi-Fi 802.11 b/g/n (συμβατό με 2,4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Bάρος & BMI (5 kg-180 kg)

8 μήνες χρήση (με αυτόματη αναγνώριση)

Τροφοδοτούμενη από μπαταρία (Αλκαλικές μπαταρίες 4xAAA (δεν περιλαμβάνονται))

Διαστάσεις : 32,4 x 34,2 x 2,3 cm

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην αποσυναρμολογείτε τη ζυγαριά : περιέχει εξαρτήματα που δεν επιδέχονται επισκευή από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με νερό, και στυμμένο, για να σκουπίσετε τις ακαθαρσίες. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό, μαλακό πανί για να στεγνώσετε τη συσκευή. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε προωστική ύλη, διαβρωτικά ή άλλα χημικά.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε δοχείο που έχει σχεδιαστεί για να συλλέγονται και να ανακυκλώνονται. Μετά τη διάρκεια ζωής του, απορρίψτε το προϊόν σε ειδικό σημείο ανακύκλωσης αποβλήτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εκθέτε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες για την αποφυγή υγροποίησης, εξαέρωσης και έκρηξης. Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με μπαταρίες του ίδιου τύπου (ώστε να μην προκληθεί βλάβη στη συσκευή).

DECLARATION DE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με το παρόν η Terrailion SAS δηλώνει ότι το MASTER FORM συμμορφώνεται με τις βασικές προϋποθέσεις υγείας και ασφάλειας. Το προϊόν αυτό πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας RED 2014/53/UE. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση <https://terrailionhelp.zendesk.com/hc/en-us> (ενότια δη-λώσης συμμόρφωσης).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση για ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή για 2 χρόνια. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, τυχόν ελαττώματα θα επισκευάζονται χωρίς χρέωση (πρέπει να προσκομίζεται η απόδειξη αγοράς στην περίπτωση παραπόνου που καλύπτεται από την εγγύηση). Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση ή αμέλεια. Στην περίπτωση απαίτησης, επικοινωνήστε πρώτα με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

NO

PRODUKTSPEKIFIKASJON

Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 Ghz-kompatibel) - 16,51dBm - 17,94dBm

Vekt og BMI (5-180 kg)

8 brukerminner (med automatisk gjenkjenning)

Batteridrevet (Alkaliske batterier 4xAAA (medfølger ikke))

Mål: 32,4 x 34,2 x 2,3 cm

VEDLIKEHOLD

Vekten må ikke demonteres. Den inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Bruk en våt, myk klut, dyppet i vann og vrent, til å tørke av smuss. Bruk deretter en tørr, myk klut til å tørke over enheten. IKKE bruk drivmiddel, slipemidler eller andre kjemikalier.

TA VARE PÅ MILJØET

Kast brukte batterier i en egnet beholder slik at de kan samles inn og resirkuleres. Etter endt levetid skal produktet leveres til gjenvinning.

ADVARSEL

Ikke utsett batteriene for høye temperaturer, da det medfører risiko for kondensering, fordampning og eksplosjon. Pass på at du skifter ut batteriene med batterier av samme type (ellers kan det skade apparatet).

SAMSVARSEKLÆRING

Terrailion SAS erklærer med dette at MASTER FORM samsvarer med viktige helse- og sikkerhetsvilkår. Dette produktet oppfyller de viktige kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet RED 2014/53/UE. Hele samsvarserklæringen er tilgjengelig på <https://terrailionhelp.zendesk.com/hc/en-us> (Samsvarserklæring).

GARANTI

Dette produktet har 2 års garanti mot material- og produksjonsfeil. Eventuelle slike feil blir reparert kostnadsfritt i dette tidsrommet (kjøpsdokumentasjon må fremlegges i tilfelle garantikrav). Garantien dekker ikke skade som følge av misbruk eller uaktsomhet. Ved reklamasjon må du først kontakte butikken der du kjøpte produktet ditt.

FI

TUOTETIEDOT

Wi-Fi 802.11 b/g/n (yhteensopivuus 2,4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Paino ja BMI (5-180 kg)

8 käyttäjämuistia (automaattinen tunnistus)

Paristokäyttöinen (Alkaliparistot 4xAAA (eivät sisälly toimitukseen))

Mitat: 32,4 x 34,2 x 2,3 cm

KUNNOSSAPITO

Älä pura vaakaa – se ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Pyyhi lika märällä ja pehmeällä liinalla, joka on kastettu veteen ja väännetty kuivaksi. Kuivaa laite sen jälkeen kuivalla ja pehmeällä liinalla. ÄLÄ käytä ponneaineita, hankaaivia aineita tai muita kemikaaleja.

SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Toimita käytetyt paristot niille tarkoitettuun keräysastiaan kierrätettäväksi. Vie tuote käyttiään päättettyä sille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen.

VAROITUS

Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille nesteen tai höyryn vapautumisen ja räjähdyksen estämiseksi. Huolehdi paristoja vaihtaessasi, että käytät saman tyyppisiä paristoja (laitteen vaurioitumisen välttämiseksi).

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Terrailion SAS vakuuttaa täten, että MASTER FORM täyttää olennaiset terveyttä ja turvallisuutta koskevat vaatimukset. Tuote täyttää direktiivin RED 2014/53/EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaa koskevat säännökset. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla osoitteessa <https://terrailionhelp.zendesk.com/hc/en-us> (Vaatimustenmukaisuusvakuutus-osio).

TAKUU

Tuotteella on 2 vuoden takuu materiaali- ja valmistusvirheiden varalta. Tämän ajanjakson aikana kaikki tällaiset virheet korjataan maksutta (ostokuitti on esitettävä, mikäli kyseessä on takuuvastaus). Takuu ei korvaa vaurioita, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä tai laiminlyönneistä. Ys haluaa tehdä reklamaation, ota ensin yhteyttä liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

DA

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Wi-Fi 802.11 b/g/n (2.4 Ghz kompatibel) - 16,51dBm - 17,94dBm

Vægt og BMI (5 kg-180 kg)

8 brugerkommelser (med automatisk genkendelse)

Batteridrevet (4 stk. AAA Alkaline-batterier (medfølger ikke))

Dimensioner: 32,4 x 34,2 x 2,3 cm

VEDLIGEHOLDELSE

Skil ikke vægten ad; Den indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Brug en våd, blød klud, dyppet i vand og opvredet, til at tørre snævset af. Brug derefter en tør, blød klud til at tørre enheden. Brug IKKE drivmidler, slipemidler eller andre kemikalier.

BESKYT MILJØET

Brugte batterier skal bortskaffes i en dertil beregnet beholder, så de kan indsamles og genbruges. Når produktets livscyklus er forbi, skal det afleveres det på en genbrugsplads, som er godkendt af de lokale myndigheder.

ADVARSEL

Udsæt ikke batterierne for høje temperaturer, da dette medfører risiko for væskeudsving, dampudslip eller eksplosion. Vær meget opmærksom på at udskifte batterierne med batterier af samme type (ellers kan vægten tage skade).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Terrailion SAS erklærer hermed, at MASTER FORM opfylder de vigtigste sundheds- og sikkerhedskrav. Dette produkt opfylder de vigtigste krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring er tilgængelig på <https://terrailionhelp.zendesk.com/hc/en-us> (afsluttet om overensstemmelseserklæring).

GARANTI

Dette produkt er garanteret mod materiale- eller fabrikationsfejl i 2 år. I denne periode vil eventuelle fejl blive repareret gratis (købsbevis skal fremvises i forbindelse med en klage under garantien). Garantien dækker ikke skade som følge af ukorrekt brug eller uagtsomhed. I tilfælde af reklamation skal du først kontakte den butik, hvor du købte produktet.

HELP CENTER

FR Centre d'aide - **NL** Helpcentrum - **ES** Centro de ayuda

IT Centro assistenza - **PT** Centro de ajuda - **DE** Hilfe-Center

EL ΚΕΝΤΡΟ ΒΟΗΘΕΙΑΣ - **SV** HJÄLPCENTER - **NO** HJELPESENTER

FI ASIAKASPALVELU - **DA** HJÆLPECENTER

EN If you need help, go to <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

FR Si vous avez besoin d'aide, rendez-vous sur <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/fr>.

NL Als u hulp nodig hebt, gaat u naar <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

ES Si necesita ayuda, vaya a <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

IT Se hai bisogno di aiuto, vai su <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

PT Se precisar de ajuda, acesse <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

DE Wenn Sie Hilfe benötigen, gehen Sie zu <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

EL Αν χρειάζεστε βοήθεια, μεταβείτε στη διεύθυνση <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

SV Om du behöver hjälp, gå till <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

NO Hvis du trenger hjelp, gå til <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

FI Jos tarvitset apua, siirry osoitteeseen <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

DA Hvis du har brug for hjælp, kan du gå til <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

EN If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: support.uk@terraillon.com.

FR En cas de difficultés ou pour plus d'informations, retrouvez notre centre d'aide en scannant le QR code ci-contre avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après Vente : serviceconsommateurs@terraillon.fr.

NL Bij problemen of vragen, raadpleeg onze helpdesk door met uw smartphone de QR-code hiernaast te scannen. Vindt u het antwoord niet, neem dan contact op met onze Klantendienst: support.nl@terraillon.com.

ES Si tiene alguna dificultad o necesita más formación, puede acceder a nuestro centro de ayuda escaneando este código QR con su smartphone. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro servicio de postventa: support.es@terraillon.com.

IT In caso di difficoltà o se si ha bisogno di maggiori informazioni, è possibile rivolgersi al nostro centro di assistenza scansionando il codice QR qui a fianco con lo smartphone. Se non si trova la risposta alla propria domanda, è possibile anche contattare il nostro Servizio post-vendita: support.it@terraillon.com.

PT Em caso de dificuldade ou para obter outras informações, aceda ao nosso centro de ajuda através da leitura do código QR ao lado com o seu smartphone. Se não encontrar a resposta à sua questão, também pode contactar o nosso Servi o Pós-venda: support.pt@terraillon.com.

DE Bei Schwierigkeiten oder für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit unserem Support Center in Verbindung, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage finden, können Sie sich auch per E-Mail an unseren Kundendienst wenden: support.de@terraillon.com

EN



FR



Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine – France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay – Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terraillon UK

support.uk@terraillon.com

Terraillon. 

MASTER FORM 